

Ситосанова Ольга Владимировна,
к.филол.н., доцент, Ангарский государственный технический университет,
e-mail: violets-f@mail.ru

ОБУЧЕНИЕ ПИСЬМУ И ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Sitosanova O.V.

LEARNING FOR WRITING AND WRITTEN SPEECH AT FOREIGN LANGUAGE LESSONS

Аннотация. В методике обучения иностранному языку «письмо» и «письменная речь» выступают как средство обучения, и как цель обучения иностранному языку. В статье рассматриваются понятия «письмо» и «письменная речь». Выделены основные умения и навыки, которыми должны овладеть обучающиеся в процессе обучения письменной речи.

Ключевые слова: письмо, письменная речь, навыки, умения, иностранный язык.

Abstract. In the methodology of teaching a foreign language «writing» and «written speech» act both as a means of teaching and as a goal of teaching a foreign language. The article examines the concepts of «writing» and «written speech». The main skills and abilities that students should master in the process of teaching written speech are determined.

Keywords: writing, written speech, skills, abilities, foreign language.

В свете новых образовательных стандартов обучения иностранному языку и требований ЕГЭ резко возрастает актуальность развития навыков письменной коммуникации.

Это отражено в действующем Федеральном законе «Об образовании», который требует «обеспечение адекватной мировому уровню общей и профессиональной культуры общества и интеграцию личности в национальную и мировую культуру». В условиях введения ФГОС С(П)ОО главная цель обучения иностранному языку — это формирование иноязычной коммуникативной компетенции у учащихся, т.е. способности к адекватному взаимодействию с носителем языка в ситуациях межкультурного общения [6, с. 10].

Важным аспектом при изучении английского языка, является обучение письму на английском языке. Технология и методы обучения письму на английском языке формируют основу и ключевой базис для последующего использования приобретенных орфографических и графических навыков в повседневной жизни. В процессе обучения письму на английском языке, обучающийся постепенно осваивает и тренирует грамотное написание букв, изучает орфографию, учится построению грамотной письменной речи. С самого начала обучения, одновременно изучается и практикуется чтение и письмо на английском языке.

Так, у Пассова Е.И., письмо – один из основных самостоятельных видов речевой деятельности, который может осуществляться на двух уровнях: репродуктивный и продуктивный. [4].

У Роговой Г.В., письмо – сложное речевое умение, которое обеспечивает общение людей при помощи системы графических знаков [5].

Обучение письму – это изучение орфографии и графического изображения печатных и прописных букв, развитие навыков и накопления знаний при освоении английского языка. Также, при изучении английского языка, обучение письму является тем предметом в программе, который одновременно развивает и устную речь, и чтение, и способствует лучшему запоминанию материала.

Обучение письму включает в себя работу над техникой письма и развитие умений передавать смысловую информацию с помощью графического кода изучаемого языка, т. е. умений письменной речи [1].

Работа над техникой письма предполагает развитие навыков каллиграфии, графики и орфографии. Освоение каллиграфией состоит из последовательных шагов:

- освоение элементов букв – основных штрихов, из различных наборов которых состоят все буквы английского письменного алфавита, как строчные, так и заглавные;

- освоение написания цифр по-английски;

- освоение написания строчных букв и сочетаний освоенных букв. Буквы осваиваются не в алфавитном порядке, а группируются по выбору составляющих их элементов (буквы a, d, q вводятся в одной группе, так как они все состоят из комбинаций двух элементов). Все строчные буквы разбиты на шесть групп;

- освоение написания заглавных букв по элементам, а также повторение строчных букв и их типичных сочетаний. Заглавные буквы тоже осваиваются группами, в которые они сводятся в зависимости от набора составляющих их штрихов (одна из групп составляет буквы I, F, E, L, T, состоит из вертикальных и горизонтальных линий). Все заглавные буквы распределены по пяти группам. Вместе с заглавными буквами учащиеся осваивают написание строчных букв в сочетаниях, где они читаются как один звук (ee, ea, oo, ar, sh, sk и др.);

- освоение букв в алфавитном порядке для закрепления их в памяти учащихся [2].

Письмо является средством обучения иноязычной речи, начальным этапом в развитии продуктивной письменной речи.

По мнению Леонтьева А.Н., письменная речь – это умение сочетать слова в письменной форме для выражения своих мыслей в соответствии с потребностями общения [7].

Щукин А.Н. рассматривает письменную речь как вид речевой деятельности. Целью деятельности является передача информации в письменной форме согласно ситуации общения [8].

Исходя из определений, рассмотрим письмо и письменную речь как вид речевой деятельности и как продукт.

Как вид речевой деятельности письмо и письменная речь базируется на умении писать.

Умение писать – сложное явление, основанное на следующих навыках:

- 1) начертание знаков письма (т.е. каллиграфия);
- 2) правильное перекодирование звуков речи в адекватные графические знаки (т.е. орфография);
- 3) построение письменного высказывания (т.е. композиция);
- 4) лексические и грамматические навыки письма.

Письмо и письменная речь как продукт – это графическая система (графика и орфография) выражения мыслей в графической форме: личное и деловое письмо, биография, резюме, эссе и т.п. [9].

Исполнительная часть письменной речи реализуется в фиксации продукта с помощью графических знаков. Также формируется само высказывание, т.е. происходит отбор слов, нужных для составления текста, распределение предметных признаков в группе предложений [5]. Умение составлять из слов тексты основывается на навыках письма, выбора лексических единиц и грамматических моделей [8].

Продуктивная письменная речь подразделяется на: учебную письменную и коммуникативную письменную.

Учебная письменная речь – это выполнение в письменной форме разнообразных языковых и условно-речевых упражнений. Эти упражнения направлены на овладение продуктивными лексико-грамматическими навыками, речевыми умениями, включая умения коммуникативной письменной речи.

Коммуникативная письменная речь – это экспрессивный вид речевой деятельности. Данная деятельность направлена на речевое общение в письменной форме. Целью обучения такой речи является развитие умений создавать различные типы или жанры письменных сообщений – текстов.

Согласно требованиям ФГОС, овладение письменной речью предусматривает у обучающихся развитие следующих умений и навыков:

- делать выписки из текста, учебные записи, тезисы, конспекты;
- писать короткие поздравления с днем рождения, другими праздниками, выражать пожелания (объемом 30-40 слов, включая написание адреса);
- писать сочинения и эссе;
- заполнять бланки (указывать имя, фамилию, пол, возраст, гражданство, адрес);
- писать личное письмо по образцу / без опоры на образец, используя материал одной или нескольких тем, усвоенных в устной речи и при чтении, употребляя необходимые формулы речевого этикета (объем личного письма 80-90 слов);
- описывать различные факты, явления, события и впечатления;

-составлять письменные опоры для устных высказываний (докладов, рефератов) [10].

ЛИТЕРАТУРА

1. **Гальскова, Н. Д.** Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: АРКТИ, 2003. – 192 с.
2. **Старков, А. П.** Обучение английскому языку в средней школе: Методическое пособие. – М.: Просвещение, 1978. – 224 с.
3. **Ляховицкий, М. В.** Методика преподавания иностранных языков. – М.: Высшая школа, 1981. – 160 с.
4. **Пассов, Е. И.** Основы методики обучения иностранным языкам. – М., 1977. – 39 с.
5. **Рогова, Г. В.** Методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М: Извещение, 1991. – 287с.
6. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 17 декабря 2010 г. № 1897).
7. **Леонтьев, А.А.** Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия / А.А. Леонтьев. – М.:Русский язык, 1991. – 338 с. Леонтьев, А.А. Общая методика обучения иностранным языкам: хрестоматия / А.А. Леонтьев. – М.:Русский язык, 1991. – 338 с.
8. **Щукин, А. Н.** Методика обучения речевому общению на иностранном языке. Учебное пособие для преподавателей и студентов языковых вузов. – М: Издательство Икар, 2011. – 454с.
9. **Пассов, Е. И.** Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М: Русский язык, 1989.- 276с.
10. Приказ Минобрнауки России от 17.12.2010 N 1897 (ред. от 31.12.2015) «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта основного общего образования» (Зарегистрировано в Минюсте России 01.02.2011 N 1964.